

淡江大學 1 1 1 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	德語華語教學	授課 教師	馬佑真 MA, YU-CHEN
	GERMAN FOR TEACHING CHINESE		
開課系級	共同科－外語 A	開課 資料	實體課程 選修 單學期 2學分
	TGFXB0A		
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育		
系（ 所 ） 教 育 目 標			
一、奠定專業知識之基礎，加強跨領域之學習能力，以符合時代潮流社會需求。			
二、培養獨立思考與實踐之能力，強化自我學習及團隊合作之精神。			
三、訓練聽、說、讀、寫、譯的能力。			
四、培育學生人文素養。			
五、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
A. 具備各系自訂之外語畢業檢定能力。(比重：50.00)			
B. 具備資料收集、書面及口頭報告的能力。(比重：10.00)			
C. 具備獨立思考、團隊合作與溝通的能力。(比重：10.00)			
D. 具備網路自主學習的能力。(比重：10.00)			
E. 具備國際觀與跨文化的認知。(比重：20.00)			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
1. 全球視野。(比重：20.00)			
2. 資訊運用。(比重：15.00)			
3. 洞悉未來。(比重：10.00)			
4. 品德倫理。(比重：10.00)			
5. 獨立思考。(比重：30.00)			
6. 樂活健康。(比重：5.00)			
7. 團隊合作。(比重：5.00)			
8. 美學涵養。(比重：5.00)			

課程簡介	本課程開給中文程度良好、對華語教學有興趣、且具有一定德語能力之同學。 課程內容包括：介紹德語區華語教學及漢學研究概況、比較中德文之特色、認識何謂中文語法、訓練華語教學之必備「基本功」、如何考核學習成果、設計試題等。 本課程將以德國漢學系實際使用之上課教材為基礎，帶領同學逐步練習：如何用德語教中文。
	Wie oben.

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能 (Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知 (Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意 (Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能 (Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	認識何謂「華語教學」，培養基本教學理念及能力，練習如何以德語教授中文。	Wie oben

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所)核心能力	校級基本素養	教學方法	評量方式
1	情意	ABCDE	12345678	講述、討論、實作、體驗、模擬	測驗、作業、討論(含課堂、線上)、實作、報告(含口頭、書面)

授課進度表

週次	日期起訖	內 容 (Subject/Topics)	備註
1	112/02/13~ 112/02/19	課程簡介	
2	112/02/20~ 112/02/26	中文檢定 / 正音；分組 + 如何開始上課：中文特色介紹	
3	112/02/27~ 112/03/05	複習德文：如何用德語介紹中文？	
4	112/03/06~ 112/03/12	發音介紹：漢語拼音	
5	112/03/13~ 112/03/19	漢字介紹：簡（繁）體字、部首、筆順等	
6	112/03/20~ 112/03/26	何謂中文語法？如何用德語教中文？	

7	112/03/27~ 112/04/02	中文語法（一）	
8	112/04/03~ 112/04/09	春假	
9	112/04/10~ 112/04/16	期中口/筆試	
10	112/04/17~ 112/04/23	期中考試週	
11	112/04/24~ 112/04/30	中文語法(二)	小組報告
12	112/05/01~ 112/05/07	中文語法(三)	小組報告
13	112/05/08~ 112/05/14	中文語法(四)	小組報告
14	112/05/15~ 112/05/21	中文語法(五)	小組報告
15	112/05/22~ 112/05/28	中文語法(六)	
16	112/05/29~ 112/06/04	總結 + 試教練習	
17	112/06/05~ 112/06/11	期末口試：用德語試教中文	
18	112/06/12~ 112/06/18	期末考試週	
修課應 注意事項		本課程有隨堂小考，必須做口頭及書面報告；上課教材、課堂演練等均需使用德文，無德文聽、說、讀、寫能力者，不適合選修此課程。	
教學設備		電腦、投影機	
教科書與 教材		汉语教程（修订本）第一冊上、下，杨寄洲主編，北京语言大学出版社	
參考文獻			
批改作業 篇數		3 篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）	
學期成績 計算方式		◆出席率： 10.0 % ◆平時評量：40.0 % ◆期中評量：25.0 % ◆期末評量：25.0 % ◆其他〈 〉： %	
備 考		「教學計畫表管理系統」網址： https://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。	